



**TALLER  
ARTESANOS Y DISEÑADORES  
ENCUENTRO EN SANTIAGO DE CHILE.**

Santiago de Chile, miércoles 4 al viernes 6 de noviembre de 2009

**Objetivo del Taller:** Reunir a artesanos, diseñadores y especialistas de gobiernos y universidades de los países de MERCOSUR a compartir y reflexionar en torno a las experiencias de trabajo conjunto entre artesanos y diseñadores, y sus resultados en aspectos productivos, económicos, sociales, el respeto por el medio ambiente y la expresión de la diversidad cultural. El Taller contará con invitados de otras regiones, que aportarán sus experiencias significativas en el sector de la artesanía y el diseño. Entre ellos, especialistas de la Fundación Española para la Innovación de la Artesanía, del Craft Revival Trust de India, y de la UNESCO.

**Resultados esperados:** Proponer un conjunto de prácticas éticas que auto regulen la relación entre diseñadores y artesanos, le aporten sentido a la cadena de valor artesanal y calidad de vida a los artesanos. Una publicación retomará los principales resultados como contribución de lineamientos estratégicos para el trabajo conceptual en el futuro, en línea con la Guía Práctica Diseñadores y Artesanos de UNESCO, Craft Revival Trust, Artesanías de Colombia S.A.

**Marco cultural del Taller:** El taller se desarrolla en el marco de la 36a versión de la Muestra Internacional de Artesanía Tradicional, organizada por el Programa de Artesanía de la Pontificia Universidad Católica de Chile y de las actividades nacionales vinculadas a la celebración del día del Artesano.

**Organización, patrocinios y colaboraciones:** El Taller es organizado por la UNESCO, en el marco del Programa de Artesanía y Diseño. Cuenta con el patrocinio del World Crafts Council y el International Council of Societies of Industrial Design (ICSID). Colaboran el Programa de Artesanía de la Pontificia Universidad Católica de Chile, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes y la Escuela de diseño de DuocUC. Apoya el proyecto Viví Cultura.

**Comité organizador del Taller:**

- M. Celina Rodríguez, Directora del programa de Artesanía Tradicional PUC, Past President del World Crafts Council.
- Denise Bax, especialista del Programa Promoción de las artesanías, Sesión de las Industrias Creativas para el Desarrollo, UNESCO, Paris.
- Frédéric Vacheron, especialista del Programa Cultura, UNESCO, Uruguay.

- Silvia Vetrare, especialista en cultura, UNESCO
- Patricio Cerda Encargado de la Red de Artesanía del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Chile.
- Elena Alfaro, profesional del Programa de Artesanía Tradicional PUC
- Rafael Del Campo M., profesional del Centro Ergonómico y Estudios del Trabajo.

**PROGRAMA DEL TALLER  
ARTESANOS Y DISEÑADORES  
ENCUENTRO SANTIAGO DE CHILE.  
4-6 de noviembre, Sede de la FAO, Santiago**

**Miércoles 4 de noviembre**

09:15 Bus desde el Hotel a Taller.

10:00 Inauguración.

- Representante de la UNESCO en Chile
- Ministra de Cultura de Chile, Paulina Urrutia Fernández.

10:30 Fundamentos, marco conceptual y objetivos del Taller Artesanos y Diseñadores. Frédéric Vacheron, especialista de Programa Cultura, Oficina de UNESCO en Uruguay.

10:50 Encuentro entre artesanos - diseñadores. Sistematización de logros y dificultades, en la experiencia de Colombia e India. Cecilia Duque, ex directora de Artesanías de Colombia. Ritu Sethi, Craft Revival Trust  
Punto de prensa.

11:45 Visita a los artesanos de la feria de Artesanía Tradicional. Esquinazo, saludo y cocktail.

13:15 Almuerzo liviano.

14:30 La artesanía como alternativa de desarrollo económico local. Madeleine Burns Vidaurrazaga, Directora Nacional de Artesanía- Ministerio de Comercio Exterior y Turismo, Perú.

16:30 Café con presentaciones visuales de COMPARTE, ONA, Programa de Artesanía Tradicional de la PUC y Programa de Artesanías del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.

17:00 MINGA: Compartiendo experiencias significativas en la relación artesanos – diseñadores. Construcción del mapa de la cooperación en Latinoamérica.

18:30 Cierre de actividades del día

18:45 Traslado al Hotel

20:30 Comida en hotel.

## **Jueves 5 de noviembre**

08:15 Bus desde el Hotel al Taller.

09:00 La ética en la cadena de valor de la artesanía.

Mesa redonda. Moderadora M. Celina Rodríguez, Chile.

1. Kevin Murray. Curador y escritor, Australia. En la búsqueda de una relación ética entre artesanos y diseñadores. 15 minutos.
2. Ritu Sethi. Escuelas de Diseño para Artesanos. Experiencia India. 15 minutos.
3. Héctor Bascuñan, artesano chileno distinguido con el Reconocimiento de Excelencia de la UNESCO para la Artesanía 2008. El aporte de valor del diseño a la artesanía. 15 minutos.
4. José Alberto Nemer, Professor-Titular da Escola de Belas-Artes da Universidade Federal de Minas Gerais. Artesanato e Design: desafios e sucessos nas experiências de aproximação. 15 minutos.
5. Guillermo Trejo, diseñador del Programa Multidisciplinario Diseño y Artesanías, Universidad Autónoma Metropolitana, México. El aporte del diseño a la transformación socio cultural. 15 minutos.
6. Daniel Gómez, artesano argentino, distinguido con el Reconocimiento de Excelencia de la UNESCO para la Artesanía 2008.. Innovación en artesanía.

11:00 Los temas éticos relevantes en la relación artesanos – diseñadores. (Metodología del café). Co-creación de un conjunto de prácticas éticas.

Primer momento: Selección de 4 temas por cada participante.

Segundo momento: Mosaico de todos los temas. Agrupación y determinación de los 8 temas de mayor interés.

Tercer momento: 8 mesas de café en que todos los asistentes entregan sus aportes, a los siguientes secretarios técnicos, a cargo de la sistematización:

1. Elsa Victoria Duarte. diseñadora industrial. Docente Pontificia Universidad Javeriana, Colombia.
2. Alberto de Betolaza, Director División Artesanías, Dirección Nacional de Artesanías, Pequeñas y Medianas Empresas, Ministerio de Industria, Energía y Minería, Uruguay.
3. Madeleine Burns Vidaurrazaga, Directora Nacional de Artesanía- Ministerio de Comercio Exterior y Turismo, Perú
4. Patricio Cerda, coordinador del Programa Artesanía, del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes de Chile.
5. Guillermo Trejo, diseñador del Programa Multidisciplinario Diseño y Artesanías, Universidad Autónoma Metropolitana, México.

6. Beatriz Navarrete, Artesanías de Chile.
7. Elena Alfaro, diseñadora y periodista, Programa Artesanía Tradicional UC
8. Alberto González, Director Académico de la Escuela de Diseño PUC.

14:00 Almuerzo

15:00 Cuarto momento: Presentación de los aportes de las mesas de café.

16:30 Café

17:00 Continuación de las presentaciones

18:30 Cierre del día.

18:45 Traslado a la actividad cultural

19:00 Actividad cultural en Feria de Artesanía Tradicional

21:30 Traslado al Hotel

22:00 Cena en el Hotel

### **Programa paralelo del jueves 5 de noviembre**

19:00 Charla en Escuela de Diseño, Campus Lo Contador PUC. Cecilia Duque, Daniel Gómez, artesano argentino y Héctor Bascuñán, distinguido con el Reconocimiento de Excelencia de la UNESCO para la Artesanía 2008. Experiencias diseñadores – artesanos.

Participantes: alumnos, profesores y público externo a la Universidad.

### **Viernes 6 de noviembre**

08:15 Bus Hotel a Taller.

09:00 Aportes del Taller al Inventario de prácticas éticas. M. Celina Rodríguez, Programa de Artesanías PUC.

11:00 Café

11:30 Invitación al trabajo en red de diseñadores y artesanos. Mercedes Valcárcel, Fundación Española para la Innovación de la Artesanía.

12:15 Contribuciones del Taller a los lineamientos estratégicos para el trabajo conjunto entre artesanos y diseñadores. Silvia Vetrone, UNESCO

12:30 Ceremonia de cierre.

13:30 Almuerzo liviano

14:00 Bus FAO a Palacio de la Moneda.

14:30 Tarde interactiva en Palacio de la Moneda, en el que se celebra el día Nacional del Artesano y en el Centro Cultural Palacio de la Moneda, en el marco de la Primera Trienal de Artes Visuales.

**Una Mirada Múltiple: El Museo del Barro.** Colección de este importante museo paraguayo, da cuenta de la memoria histórica de este país. Documentos y obras de índole diversa – dispuestos en una museografía que desdibuja las fronteras entre el arte popular y el arte erudito contemporáneo-, conforman su particular acervo, que da cuenta de la memoria histórica de este país. Grandes nombres del arte paraguayo del siglo XX, son presentados junto a las artesanías tradicionales del pueblo, en las que destacan los trabajos textiles y las cerámicas, que, a su vez, ejercen influencia sobre las obras de los artistas contemporáneos. La muestra exhibe 500 piezas, que abarcan desde el arte indígena al colonial, incluyendo las manifestaciones del arte popular, así como obras de arte contemporáneo y documentos que, en su conjunto, intentan componer “una mirada múltiple” a la identidad cultural paraguaya a partir del siglo XIX, en cuya conformación se distinguen tres momentos históricos clave. Los denominados “tres momentos de tensión” están dados por La guerra de Paraguay (1864-1870), La Guerra del Chaco (1932-35) y el largo período de la dictadura militar de Stroessner (1954-1989).

La exposición, curada por la crítica e historiadora del arte brasilera, Aracy Amaral, reúne 500 piezas de diverso carácter, incluyendo arte indígena, cerámica mestiza, imaginería y arte popular asociado a festividades religiosas, artesanía, fotografía, arte contemporáneo y presentaciones digitales de carácter documental.

**El Espacio Insumiso: Letra e Imagen en Chile de los '70,** exhibe por primera vez, valiosos documentos rescatados e incorporados al archivo del Centro de Documentación de las Artes del Centro Cultural Palacio La Moneda, incluidos originales de imprenta de los primeros catálogos de vanguardia en Chile, fotografías, videos y performance que ponen en valor tanto las teorías como la visualidad de las artes en la convulsionada década del 70.

### **Manos de la Memoria: Artesanía patrimonial mapuche**

Una vitrina a través de la cual la Fundación Artesanías de Chile quiere dar a conocer una parte importante del legado indígena con piezas que pertenecen a distintos oficios, entre los cuales destacan la textilería y orfebrería.

**La Celebración: fiesta, vida y música,** Espacio Violeta Parra. Muestras de la obra visual de la destacada artista y folclorista. “La celebración...” da cuenta de la dimensión festiva de la cultura popular así como del mundo musical desde la perspectiva de Violeta. Se exhiben 6 arpilleras (El Circo, Afiche Museo del Louvre, Hombre con Guitarra, La Cueca, La Cantante Calva y Thiago de Mello); 5 obras en papel maché (Niños en Fiesta, La Cueca,

El niño en el Columpio, La niña y el Arpa y Violinista) y 4 óleos (Regalo en Ginebra, El Borracho, Los Parra y Fiesta en Casa de Violeta.)

16:00 Bus Palacio de la Moneda a pueblo artesanal Pomaire

17:30 Visita a talleres de artesanos.

19:00 Asado de despedida y folclor local.

21:30 Bus retorno a Santiago

23:00 Llegada a Hotel